Osobní ochranné pracovní prostředky — pracovní kalhoty do pasu

Pracovní montérkové kalhoty do pasu Tvardy T01013-LD — velikost LD (54)

Model: GE1222_T01013-LD • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolné pánské pracovní kalhoty do pasu Tvardy T01013-LD ve velikosti LD (54) (EU 54 / LD) v tmavě šedém (grafitovém) provedení s kontrastními šedými výztuhami kapes a kolen, víceúčelovými kapsami na nářadí, poutkem na kladivo a kapsami pro vložení nákoleníků (OOPP kategorie I dle ČSN EN ISO 13688).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód výrobku / model	T01013-LD (GE1222_T01013-LD)
Značka / výrobce	Tvardy (GEKO Sp. z o.o.)
Střihové provedení	Pracovní kalhoty do pasu (bez laclu) s poutky na opasek
Deklarovaná velikost	LD (54) (evropské značení EU 54 / LD)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód výrobku / model	T01013-LD (GE1222_T01013-LD)
Značka / výrobce	Tvardy (GEKO Sp. z o.o.)
Střihové provedení	Pracovní kalhoty do pasu (bez laclu) s poutky na opasek
Deklarovaná velikost	LD (54) (evropské značení EU 54 / LD)
Doporučená výška postavy	178 – 186 cm
Doporučený obvod pasu	94 – 98 cm
Základní materiál tkaniny	Směsový kepr 65 % polyester / 35 % bavlna (vysoká odolnost v tahu a stálobarevnost)
Plošná hmotnost (gramáž)	cca 260–270 g/m² + otěruvzdorné tkaninové výztuhy Oxford na kolenou a kapsách
Barevné provedení	Tmavě šedá (antracit/grafit) + středně šedé výztuhy + červené detaily Tvardy
Kapsy na kolenní výztuhy	Ano — zesílené kolenní partie připravené pro vložení pěnových nákoleníků
Kategorie OOPP	Kategorie I (ochrana proti minimálním mechanickým rizikům a ušpinění)
Harmonizovaná norma	ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy — Obecné požadavky)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Pevný pas s poutky na opasek** – 1 celek — přední zapínání na knoflík a krytý poklopec se zipem
- **2. Přední zesílené nakládané kapsy** – 2 ks — velkoobjemové kontrastní šedé kapsy s červeným poutkem
- **3. Pravá boční pouzdrová kapsa na nářadí** – 1 sestava — členěná závěsná kapsa na drobné ruční nářadí a spojovací materiál
- **4. Levá stehenní cargo kapsa s patkou** – 1 ks — uzavíratelná kapsa s červenou nášivkou Tvardy a táhlem pro snadné otevření v rukavicích
- **5. Boční textilní poutko na kladivo** – 1 ks — našité na levém boku pro zavěšení kladiva či metru
- **6. Zadní sedlové kapsy** – 2 ks — zesílené zadní kapsy pro doklady, metr či rukavice
- **7. Zesílené kolenní kapsy z tkaniny Oxford** – 2 ks — chrání kolena před prodřením a umožňují vložení měkkých nákoleníků
- **8. Trojité / zesílené pevnostní švy** – V namáhaných partiích rozkroku a nohavic s rýglováním v rozích kapes
- **9. Vnitřní identifikační a údržbový štítek** – 1 ks — označení velikosti LD (54), složení materiálu, CE a pracích symbolů
- **10. Spodní lemy nohavic** – 2× — dvojitě založený odolný lem proti třepení u pracovní obuvi

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pěnové kolenní vložky (EN 14404) – Při dlouhodobé práci vkleče (dlažba, montáže) vložte do kolenních kapes certifikované nákoleníky.

Bezpečnostní pracovní obuv (EN ISO 20345) – Kalhoty chrání nohy před oděrem, nikoli však chodidla před pádem břemene či propíchnutím.

Pracovní opasek přiměřené šířky – Zajišťuje správnou výšku sedu a rozkládá hmotnost nářadí uloženého v kapsách.

Ochranné rukavice a brýle (EN 388 / EN 166) – Doplňte dle konkrétní řemeslné nebo stavební činnosti.

Reflexní výstražná vesta (EN ISO 20471) – Kalhoty v tmavě šedé barvě NEJSOU výstražným oděvem s vysokou viditelností u silničního provozu!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte na všitém štítku správnou velikost LD (54) (EU 54 / LD) a vyzkoušejte volnost pohybu při dřepu a předklonu — kalhoty nesmí škrtit ani být nebezpečně dlouhé pod patu.
2. Před prací u rotujících strojů (soustruh, vrtačka, pila) vyjměte z vnějších visících kapes volně trčící předměty a zkontrolujte, zda nikde nevisí uvolněný popruh.
3. Ověřte neporušenost švů, knoflíku v pase a jezdce zipu poklopce.
4. Uvědomte si určení OOPP kategorie I: oděv NEPOSKYTUJE ochranu proti plameni a svařování (EN ISO 11611/11612), pořezání řetězovou pilou (EN ISO 11393) ani kapalným chemikáliím!
5. Před prvním použitím doporučujeme kalhoty vyprat dle symbolů na štítku pro zjemnění apretury z výroby.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oblečte kalhoty, zapněte zip poklopce i pasový knoflík a provlečte poutky pevný pracovní opasek, zejména pokud nosíte v kapsách těžší ruční nářadí.
2. Při práci vkleče vsuňte do kolenních kapes z tkaniny Oxford odpovídající kolenní vložky a zkontrolujte, že při pokleku kryjí čéšku kolena.
3. Ostré nástroje (odlamovací nože, šroubováky, vruty) ukládejte vždy se zasunutou čepelí nebo v ochranném pouzdře, aby nepropíchly kapsu a nezranily stehno.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Znečištěné nebo olejem a rozpouštědly nasáklé kalhoty ihned převlékněte — tkanina nasycená ropnými látkami je snadno zápalná a dráždí pokožku!
5. Po skončení směny vyprázdněte všechny kapsy (vruty, bity, doklady) a nechte kalhoty proschnout na ramínku ve větrané šatně.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Perte v pračce naruby se zapnutým zipem a vyprázdněnými kapsami při teplotě max. 40 °C (max. 60 °C dle všitého štítku) s běžným pracím prostředkem bez chlorových bělidel.
Pravidelně	Nepoužívejte agresivní rozpouštědla k čištění skvrn, nesušte na sálavých topidlech a žehlete pouze při mírné teplotě (max. 110–150 °C).
Pravidelně	Roztržené švy včas opravte pevnou polyesterovou nití; silně prodřený nebo chemicky kontaminovaný oděv vyřaďte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kolenní výztuha nesedí při pokleku přesně pod kolenem	Nevhodně zvolená výšková velikost kalhot nebo povolený opasek v pase	Dotáhněte opasek v pase do správné výšky, případně zvolte velikost odpovídající vaší výšce postavy.
Protržení dna kapsy při chůzi	Volně vložené nechráněné vruty, vrtáky nebo vysunutá čepel nože	Spojovací materiál noste v krabičkách/pouzdrech a čepele nožů vždy zasouvejte.
Nadměrné sražení nebo vyblednutí barvy po vyprání	Praní na vyvářku (90 °C) nebo použití bělidla s chlorem	Dodržujte maximální teplotu praní 40 °C a prací prostředky na barevné pracovní prádlo.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Pracovní montérkové kalhoty do pasu Tvardy T01013-LD — velikost LD (54)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T01013-LD** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení:	Pracovní montérkové kalhoty do pasu Tvardy T01013-LD — velikost LD (54)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy — Obecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.